

Kurulum Kılavuzu

คู่มือการติดตั้ง

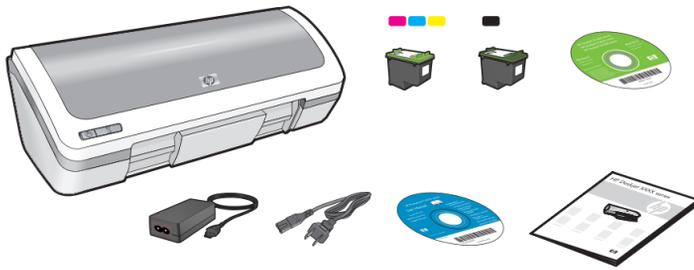
설치 설명서

Guía de instalación

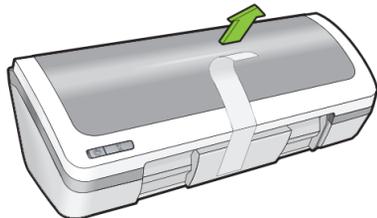
HP 910 Printer



ES
KO
TH
TR

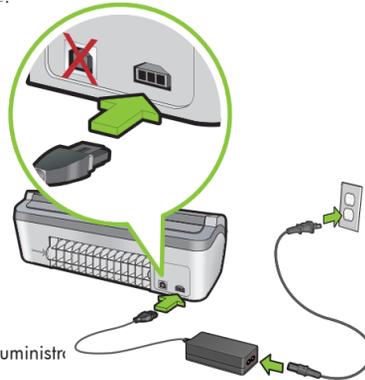


- 1** Paketleme malzemelerini çıkarın.
นำบรรจุภัณฑ์ออก
포장지를 제거하십시오.
Retire el material de embalaje.

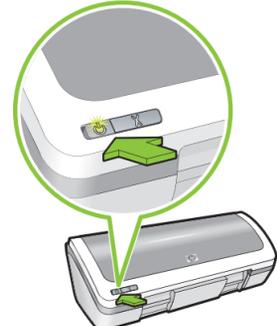


- 2** Elektrik bağlantısını takın.
เสียบสายไฟ
전원 공급 장치에 플러그를 꽂으십시오.
Conecte la fuente de alimentación.

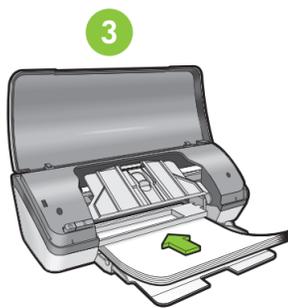
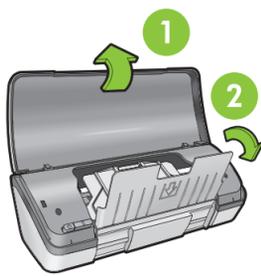
Ürünle birlikte verilen güç kablosunu kullanmalısınız.
คุณต้องเสียบสายไฟที่จัดมาให้
제공된 전원 코드를 사용해야 합니다.
Debe utilizar el cable de alimentación suministrado.



- 3** Yazıcıyı açın.
เปิดเครื่องพิมพ์
프린터를 켜십시오.
Encienda la impresora.



- 4** Beyaz kağıt koyun. Kağıt kılavuzunu kağıt yönünde sıkıca kaydırın.
ใส่กระดาษขาว เลื่อนตัวปรับแนวกระดาษให้ชิดพอดีกับกระดาษ
백지를 넣으십시오. 용지 조정대를 용지 쪽으로 꼭 밀어넣으십시오.
Cargue papel blanco. Ajuste con firmeza las guías del papel contra los bordes del papel.



- 5 1** Yazıcı kartuşlarındaki bandı çıkarmak için pembe etiketi çekin.
ดึงแถบสีชมพูเพื่อนำเทปใส่ออกจากตลับหมึกพิมพ์
분홍색 탭을 잡아당겨 잉크 카트리지에서 투명 테이프를 제거하십시오.
Tire de la pestaña rosa para retirar la cinta transparente de los cartuchos de impresión.



Bakır şeride dokunmayın.
อย่าสัมผัสแถบทองแดง
구리 조각을 만지지 마십시오.
No toque la banda de cobre.

- 2** Yazıcı kartuşlarını takın. Yerine oturduğunu gösteren 'klik' sesi gelene kadar kartuşları ileriye doğru itin.

ใส่ตลับหมึกพิมพ์ ตันตลับหมึกไปข้างหน้าจนตลับหมึก 'คลิก' เข้าที่

잉크 카트리지를 삽입하십시오. 카트리지가 제 위치로 '딸깍'하는 소리를 내며 장착될 때까지 앞으로 미십시오.

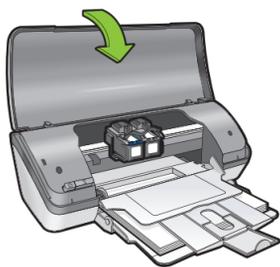
Introduzca los cartuchos de impresión. Presione los cartuchos hacia delante hasta que hagan clic en su sitio.



Üç renkli yazıcı kartuşunu sola takın.
ใส่ตลับหมึกพิมพ์สามสีทางด้านซ้าย
좌측에 3색 잉크 카트리지를 삽입하십시오.
Introduzca el cartucho de impresión tricolor en el lado izquierdo.

Siyah yazıcı kartuşunu sağa takın.
ใส่ตลับหมึกพิมพ์สีดำทางด้านขวา
우측에 검정 잉크 카트리지를 삽입하십시오.
Introduzca el cartucho de impresión negro en el lado derecho.

- 6** Üst kapağı kapatın.
ปิดฝาครอบด้านบน
윗면 덮개를 닫으십시오.
Cierre la cubierta superior.



- 7** USB kablosunu takın.
ต่อสาย USB
USB 케이블을 연결하십시오.
Conecte el cable USB.

Windows



Macintosh



Paketin içinde yoksa USB kablосunu ayrıca satın alın.
โปรดซื้อสาย USB เพิ่มเติมหากสายดังกล่าวไม่มาพร้อมอุปกรณ์
USB 케이블이 포함되어 있지 않으면 별도로 구입하십시오.
Adquiera un cable USB por separado si no está incluido.

Windows

Adım 8a'ya bakın. **ดูขั้นตอนที่ 8a.**
8a 단계를 참조하십시오. **Consulte el paso 8a.**

Macintosh

Adım 8b'ye bakın. **ดูขั้นตอนที่ 8b.**
8b 단계를 참조하십시오. **Consulte el paso 8b.**



Windows yazıcı yazılımını yükleme

- 1 Bilgisayarınızda bir sihirbaz görüntülenene kadar bekleyin. Bu birkaç saniye sürebilir.
- 2 Ekrandaki yönergeleri izleyin.
- 3 İstendiğinde CD'yi takın.
- 4 HP sihirbaz ekranı görüntülenir.
- 5 HP sihirbazında ekranda görünen yönergeleri uygulayın.

ติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ในระบบ**Windows**

- 1 รอจนกระทั่งตัวช่วยปรากฏบนหน้าจอคอมพิวเตอร์ ซึ่งอาจใช้เวลาหลายวินาที
- 2 ปฏิบัติตามหน้าจอ
- 3 ใส่ CD เมื่อได้รับคำแนะนำ
- 4 หน้าจอช่วยติดตั้งของ HP จะปรากฏขึ้น
- 5 ปฏิบัติตามคำแนะนำในหน้าจอตัวช่วยติดตั้งของ HP

Windows 프린터 소프트웨어 설치

- 1 컴퓨터에 마법사가 표시될 때까지 기다리십시오. 몇 초 정도 걸릴 수 있습니다.
- 2 화면의 지시를 따르십시오.
- 3 지시에 따라 CD를 삽입하십시오.
- 4 HP 마법사가 화면에 표시됩니다.
- 5 HP 마법사에서 화면의 지시를 따르십시오.

Instale el software de la impresora

- 1 Espere hasta que aparezca el asistente en la pantalla del equipo. Puede tardar unos segundos en mostrarse.
- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
- 3 Introduzca el CD cuando se le indique.
- 4 Se muestra la pantalla del asistente HP.
- 5 Siga las instrucciones que le indique el asistente HP.

Hiçbir şey görünmezse,

1. **Başlat** düğmesini tıklayıp, ardından **Çalıştır**'ı seçin.
2. **Gözet** düğmesini tıklayın.
3. **Konum** açılan listesinde **HPPP CD**'sini seçin.
4. **Setup**'ı (Kur) seçin ve ardından **Aç** düğmesini tıklayın.
5. **Tamam**'ı tıklayın ve ardından ekrandaki yönergeleri izleyin.

Tak ve çalıştır özelliği yoksa, Başvuru Kılavuzu'na bakın.

ไม่ปรากฏหน้าจอ

1. คลิกปุ่ม **Start** (เริ่ม) แล้วเลือก **Run** (เรียกใช้)
2. คลิกปุ่ม **Browse** (เลือก)
3. เลือก **HPPP CD** ในรายการแบบดรอพดาวน์ **Look in** (ดูใน)
4. เลือก **Setup** (ติดตั้ง) จากนั้นคลิกปุ่ม **Open** (เปิด)
5. คลิก **OK** (ตกลง) แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอ

หากไม่มีระบบปลั๊กแอนด์เพลย์ โปรดดูในคู่มืออ้างอิง

화면이 나오지 않을 경우

1. **시작** 버튼을 클릭한 다음 **실행**을 선택하십시오.
2. **찾아보기** 버튼을 클릭하십시오.
3. **찾는 위치** 드롭다운 목록에서 **HPPP CD**를 선택하십시오.
4. **설치(Setup)**를 선택하고 **열기(Open)** 버튼을 클릭하십시오.
5. **확인(OK)**을 클릭하고 화면의 지시를 따르십시오.

플러그 앤 플레이가 지원되지 않을 경우 참조 설명서를 참조하십시오.

¿No aparece la pantalla?

1. Haga clic en el botón **Inicio** y, a continuación, seleccione la opción **Ejecutar**.
2. Haga clic en el botón **Examinar**.
3. Seleccione el **CD HPPP** en la lista desplegable de la opción **Buscar en**.
4. Seleccione la opción **Configuración** y, a continuación, haga clic en el botón **Abrir**.
5. Haga clic en **Aceptar** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Si no hay ningún dispositivo plug and play, consulte la Guía de referencia.

Windows yazılımı yüklemesi başarısız olursa:

- 1 CD'yi bilgisayarın CD-ROM sürücüsünden çıkartın ve USB kablusunu bilgisayarınızdan ayırın.
- 2 Bilgisayarı yeniden başlatın.
- 3 Herhangi bir yazılım güvenlik duvarı veya anti virüs yazılımı varsa, bunları geçici olarak devreden çıkarın. Yazıcı yükledikten sonra bu programları yeniden başlatın.
- 4 Yazıcı yazılımını bilgisayarın CD-ROM sürücüsüne takın ve ardından yazıcı yazılımını yüklemek için ekrandaki yönergeleri uygulayın. Sizden istenene kadar USB kablusunu bağlamayın.
- 5 Yükleme bittikten sonra, bilgisayarı yeniden başlatın.

หากการติดตั้งซอฟต์แวร์ในระบบ Windows ล้มเหลว:

- 1 นำ CD ออกจากไดรฟ์ CD-ROM ของเครื่องคอมพิวเตอร์ แล้วถอดสาย USB ออกจากเครื่องคอมพิวเตอร์
- 2 รีستาร์ทเครื่องคอมพิวเตอร์
- 3 ปิดการใช้งานซอฟต์แวร์ไฟร์วอลล์และซอฟต์แวร์ป้องกันไวรัสชั่วคราว เปิด โปรแกรมเหล่านี้อีกครั้งหลังจากติดตั้งเครื่องพิมพ์เรียบร้อยแล้ว
- 4 ใส่ CD ซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ในไดรฟ์ CD-ROM ของเครื่องคอมพิวเตอร์ จากนั้นปฏิบัติตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ อย่าถอดสาย USB ออกจากกว่าจะไดรับคำแนะนำให้ทำเช่นนั้น
- 5 หลังการติดตั้งเสร็จสิ้น โปรดรีสตาร์ทเครื่องคอมพิวเตอร์

Windows 소프트웨어 설치에 실패한 경우:

- 1 컴퓨터의 CD-ROM 드라이브에서 CD를 제거하고 컴퓨터에서 USB 케이블을 분리하십시오.
- 2 컴퓨터를 다시 시작하십시오.
- 3 일시적으로 모든 소프트웨어 방화벽 작동을 멈추고 모든 바이러스 검색 소프트웨어를 종료하십시오. 이러한 프로그램은 프린터를 설치한 후 다시 시작하십시오.
- 4 컴퓨터 CD-ROM 드라이브에 프린터 소프트웨어 CD를 삽입하고 프린터 소프트웨어 설치를 위해 화면의 지시를 따르십시오. 별도의 지침이 있을 때까지 USB 케이블을 연결하지 마십시오.
- 5 설치 완료 후 컴퓨터를 다시 시작하십시오.

Si hay un error en la instalación del software de Windows:

- 1 Retire el CD de la unidad de CD-ROM del equipo y a continuación desconecte el cable USB del equipo.
- 2 Reinicie el equipo.
- 3 Desactive temporalmente los cortafuegos y cierre el software antivirus. Reinicie estos programas después de instalar la impresora.
- 4 Introduzca el CD del software de la impresora en la unidad de CD-ROM del equipo y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de la impresora. No conecte el cable USB hasta que se le indique.
- 5 Una vez terminada la instalación, reinicie el equipo.

Macintosh yazıcı yazılımını yükleme

- 1 CD-ROM sürücüsüne yazıcı yazılımı CD'sini yerleştirin.
- 2 Kendiliğinden açılmadıysa, Finder penceresindeki CD simgesini çift tıklayın.
- 3 Yükleme simgesini çift tıklayın.
- 4 Lisans sözleşmesini kabul edin.
- 5 **Install**'yi (Yükle) tıklayın. Yüklemenin tamamlanmasını bekleyin.

ติดตั้งซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ในระบบ Macintosh

- 1 ใส่ CD ซอฟต์แวร์เครื่องพิมพ์ลงในไดรฟ์ CD-ROM
- 2 ดับเบิลคลิกไอคอน CD ในหน้าต่าง Finder (ระบบค้นหา) หากไฟล์เดอริงกล่าวไม่ปรากฏ
- 3 ดับเบิลคลิกไอคอนของโปรแกรมติดตั้ง
- 4 ยอมรับข้อตกลงว่าด้วยการอนุญาตให้ใช้งาน
- 5 คลิก **Install** (ติดตั้ง) รอจนกระทั่งการติดตั้งเสร็จสมบูรณ์

Macintosh 프린터 소프트웨어 설치

- 1 CD-ROM 드라이브에 프린터 소프트웨어 CD를 삽입하십시오.
- 2 아직 열리지 않았다면, 파인더 창에서 CD 아이콘을 두 번 클릭하십시오.
- 3 설치 아이콘을 두 번 클릭하십시오.
- 4 라이선스 동의서를 수락하십시오.
- 5 설치를 클릭하십시오. 설치가 완료될 때까지 기다리십시오.

Instale el software de la impresora de Macintosh

- 1 Introduzca el CD del software de la impresora en la unidad de CD-ROM.
- 2 Haga doble clic en el icono del CD en la ventana Finder si aún no está abierta.
- 3 Haga doble clic en el icono del instalador.
- 4 Acepte el acuerdo de licencia.
- 5 Haga clic en **Instalar**. Espere a que se complete la instalación.

Yükleme başarısız olursa...

Yazıcının açık olduğundan emin olun.
 ตรวจสอบว่าเครื่องพิมพ์เปิดอยู่
 프린터에 전원이 켜져 있는지 확인하십시오.
 Compruebe que la impresora esté encendida.

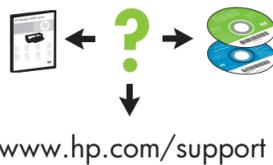
หากการติดตั้งล้มเหลว...**설치에 실패한 경우...**

Kabloların takılı olduğundan emin olun.
 ตรวจสอบว่าสายสัญญาณเชื่อมต่ออยู่อย่างแน่นหนา
 케이블이 안전하게 연결되어 있는지 확인하십시오.
 Compruebe que las conexiones de los cables estén bien conectadas.

Si hay un error en la instalación...

Daha fazla yardım mı gerekli?

추가 도움말



www.hp.com/support

ต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติม?

¿Necesita más ayuda?